

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1958-1959.

16 JANUARI 1959.

**WETSONTWERP**

tot wijziging van de wetgeving betreffende het  
rust- en overlevingspensioen voor bedienden.

**VERSLAG**

NAMENS

DE COMMISSIE VOOR DE ARBEID EN DE  
SOCIALE VOORZORG (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER D'HAESELEER.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit aan uw goedkeuring voorgelegd ontwerp vindt zijn oorsprong in een voorstel van de heer Deruelles (*Doc. Kamer n° 860/1 van 1957-1958*). Het werd door de Kamer aangenomen na aanvaarding van amendementen van de Regering en van de heer Deruelles zelf.

De Commissie voor de Arbeid en de Sociale Voorzorg van de Senaat nam het eveneens aan, maar het werd in openbare vergadering door de Senaat gewijzigd.

Zoals men zich herinnert heeft dit ontwerp ten doel de pensioenregeling voor bedienden in overeenstemming te brengen met die voor de arbeiders, onder meer wat betreft :

1. de weduwe wier echtgenoot een gemengde loopbaan heeft gehad, en ook hier de bepalingen aan te nemen die gelden voor de rustpensioenen, namelijk dat de pensioen-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Martel.

A. — Leden : de heren Bertrand, Debucquoy, De Paepe, Mevr. De Riemaeker-Legot, de heren De Saeger, Duvivier, Kofferschläger, Olislaeger, Peeters (Lode), Pêtre, Van den Daele, Verhamme. — Deconinck, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Hicguet, Major, Namèche, Van Acker (A.). — D'haeseleer, Van Glabbeke.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Delhache, Eneman, Luvens, Verbaanderd, Willot, Wixx. — Brouhon, Castel, Mevr. Copée-Gerbinet, Demets, Leburton. — Vleurinck.

Zie :

10 (B.Z. 1958) : n° 1.

— N° 2 : Ontwerp door de Senaat gewijzigd.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1958-1959.

16 JANVIER 1959.

**PROJET DE LOI**

modifiant la législation relative à la pension de  
retraite et de survie des employés.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DU TRAVAIL ET DE LA  
PRÉVOYANCE SOCIALE (1),  
PAR M. D'HAESELEER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet soumis à votre approbation trouve son origine dans une proposition de loi de M. Deruelles (*Doc. Chambre n° 860/1 de 1957-1958*). Il fut adopté avec deux amendements, l'un du Gouvernement, l'autre de M. Deruelles lui-même.

La Commission du Travail et de la Prévoyance sociale du Sénat a également adopté le projet, mais le Sénat l'a modifié en séance publique.

Ce projet, on s'en souvient, tend à mettre en concordance le régime de pension des employés avec celui de la pension des ouvriers, notamment en ce qui concerne :

1. la veuve dont le mari a eu une carrière mixte et d'adopter également, en ce qui la concerne, les dispositions en vigueur en matière de pension de retraite, de sorte que

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Martel.

A. — Membres : MM. Bertrand, Debucquoy, De Paepe, M<sup>me</sup> De Riemaeker-Legot, MM. De Saeger, Duvivier, Kofferschläger, Olislaeger, Peeters (Lode), Pêtre, Van den Daele, Verhamme. — Deconinck, Dedoyard, De Keuleneir, Deruelles, M<sup>me</sup> Fontaine-Borguet, MM. Hicguet, Major, Namèche, Van Acker (A.). — D'haeseleer, Van Glabbeke.

B. — Membres suppléants : MM. Delhache, Eneman, Luvens, Verbaanderd, Willot, Wixx. — Brouhon, Castel, M<sup>me</sup> Copée-Gerbinet, Demets, Leburton. — Vleurinck.

Voir :

10 (S.E. 1958) : n° 1.

— N° 2 : Projet amendé par le Sénat.

regimes waarin de weduwe geen recht heeft op een overlevingspensioen de bijdragen moeten afdragen aan de Nationale Kas voor Bediendenpensioenen om het aan de belanghebbenden mogelijk te maken aanspraken te kunnen doen gelden op een overlevingspensioen in het regime « Bediendenpensioenen »;

2. de gemengde loopbaan bedienden-vrij verzekeren.

Voortaan zal het mogelijk zijn de ouderdomsrentetoeslag, na onderzoek omtrent de bestaansmiddelen, te verminderen met 1/45° voor elk jaar dat voor de toekenning van het rustpensioen in aanmerking wordt genomen, in plaats van het bedrag van het rustpensioen toegekend ingevolge de wet van 12 juli 1957, aan te rekenen als bestaansmiddel voor de vaststelling van het pensioen als vrij verzekerde.

Uw Commissie heeft zich verder verenigd met de amendementen op artikelen 2 en 3 die door de Senaat werden aangenomen.

De nieuwe tekst van artikel 2 heeft ten doel te vermijden dat niet zou afgeweken worden van de vigerende teksten die, ten aanzien van de inning der registratie-, griffie- en zegelrechten, zoals deze door de fiscale wetboeken is ingericht, alle nodige vrijstellingen bevatten. De nieuwe bepaling maakt deel uit van de door het Ministerie van Financiën inzake registratie-, zegel- en griffierechten opgemaakte codificatie.

Wat de wijzigingen aan artikel 3 betreft wordt verwezen naar het Document n° 337 (1957-1958) van de Senaat, waarin o.m. wordt gezegd dat door de woorden « bijkomende stortingen » moet worden verstaan : een bijkomende premie die de bediening en/of de werkgever storten boven de wettelijke premie, maar die niet altijd aan dezelfde regelen inzake collectieve kapitalisatie en aan dezelfde tarieven als de wettelijke premie onderworpen is.

Het tweede lid van artikel 3 werd aangevuld met de woorden « de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, de Minister van Financiën en de Minister van Economische Zaken zijn belast met de uitvoering van deze bepaling ».

Deze toevoeging drong zich op omdat het absoluut noodzakelijk is dat de drie Ministers het eens worden over de tarieven volgens welke de verschillende uitkeringen door de verzekeringsorganismen moeten berekend worden.

Het ware abnormaal dat de tarieven vastgesteld door een van hen, door de controlediensten van de andere zouden geacht worden niet te beantwoorden aan de voorwaarden welke deze als noodzakelijk beschouwen voor een goed beheer van de instellingen die van hen afhangen.

Ten slotte werden de ter stemming gelegde artikelen 1 tot 5, zomede het ontwerp in zijn geheel, eenparig en zonder opmerkingen aangenomen.

*De Verslaggever,*  
L. D'HAESELEER.

*De Voorzitter,*  
J. MARTEL.

les régimes de pension n'octroyant à la veuve aucun droit à la pension de survie sont tenus de verser les cotisations à la Caisse nationale des pensions pour employés afin de permettre aux intéressées de faire valoir leurs droits à une pension de survie dans le cadre du régime des pensions des employés;

2. la carrière mixte employés-assurés libres.

A l'avenir, il sera possible de réduire la majoration de rente de vieillesse, après enquête sur les ressources, de 1/45 pour chaque année prise en considération pour l'octroi de la pension de retraite, au lieu de considérer le montant de la pension de retraite octroyée en vertu de la loi du 12 juillet 1957 comme ressources pour déterminer la pension en tant qu'assuré libre.

Votre Commission s'est également ralliée aux amendements adoptés par le Sénat aux articles 2 et 3.

Le nouveau texte de l'article 2 a pour objet d'éviter toute dérogation aux textes en vigueur, qui contiennent toutes les exemptions nécessaires en matière de perception des droits d'enregistrement, de greffe et de timbre, telle qu'elle est organisée par les codes fiscaux. La nouvelle disposition fait partie de la codification établie par le Ministère des Finances en matière de droits d'enregistrement, de greffe et de timbre.

En ce qui concerne les modifications à l'article 3, nous renvoyons au Document n° 337 (1957-1958) du Sénat, disant notamment que par les termes « versements supplémentaires » il faut entendre une prime supplémentaire que l'employé et/ou le patron versent en plus de la prime légale, mais qui n'est pas toujours assujettie au même régime de capitalisation collective et à la même tarification que la prime légale.

Le deuxième alinéa de l'article 3 a été complété par les mots : « Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques sont chargés de l'exécution de la présente disposition ».

Cet ajouté était nécessaire, car il importe que les trois Ministres s'accordent sur les tarifs à appliquer par les organismes d'assurance pour le calcul des différentes prestations.

Il serait anormal que les tarifs, établis par l'un d'eux, soient considérés par les services de contrôle des autres comme ne répondant pas aux conditions qu'ils estiment indispensables à une bonne gestion des organismes dont ils ont le contrôle.

Mis aux voix, les articles 1 à 5 ainsi que l'ensemble du projet ont été adoptés à l'unanimité et sans observations.

*Le Rapporteur,*  
L. D'HAESELEER.

*Le Président,*  
J. MARTEL.